

信息技术促进英文经典影片在大学英语教学中的应用

黄银正

(浙江越秀外国语学院)

摘要: 信息技术在教育领域的广泛应用,对提高大学英语教学质量和培养国际化人才具有非常重要的现实意义。在当今全球合作趋势日益紧密的形势下,英语早已成为国际交流中不能或缺的语言工具。在英语教学中,英文经典影片的应用可以为学生提供真实的语言学习环境、激发英语学习兴趣、提高英语沟通能力,是日常英语教学中不可多得的语言学习素材。将英文经典电影引入大学英语课堂可以提高教学效果并且高效地完成课堂教学任务。

关键词: 信息技术; 电影; 英语教学

一、引言

英语是世界各国间跨文化交流的主要工具和媒介。大学英语是我国本科教学中重要的一门语言学科。随着中国高等教育事业的发展,多媒体教学设备不断更新换代和进步,为英文电影引入大学英语课堂提供了非常有利的条件和途径。现在的英语教学,需要培养具备全球视野、知晓国际规则、熟练运用外语、精通中外谈判和沟通的国际化人才。这对新时代的大学英语听说读写译全面的能力,提出了更高的要求。大学英语教育中应推进信息技术的广泛应用,促进教学手段和方法的现代化。

二、传统课堂存在的问题

受传统英语教学模式的束缚,教师在课堂上往往只注重语言学习能力的提升,过分强调词汇、语法知识点的学习,这样的英语课堂使学习变得枯燥无味。上课时,课堂的呈现过于简单,知识的传授形式以教师为中心,枯燥地进行知识的满堂灌。学生的英语学习缺乏自主性,他们只是机械地跟着老师进行学习,一直处于被动学习状态,缺乏主动性。课堂上,学生也没有机会进行同伴之间的合作,缺少沟通能力的锻炼,这样的学习是不能适应当今社会的发展。

三、理论基础

美国著名语言学家克拉申博士,在学习和研究一系列别人的相关见解并结合个人研究的基础上,提出了二语习得理论或者被称为“监控模式”的第二语言学习理论。这个理论分为五个部分,分别是习得和学得假设、自然顺序假设、监察假设、输入假设和情感过滤假设。

按照习得和学得假设,培养二语或外语能力有两种不同的途径,一种是无意识地在自然环境中习得语言,另一种是有意识地在正规的语言环境中学习语言规则。他提出,正规的语言学习能促进学得,但不能导致习得。自然顺序假设指出,在语言规则的习得中,学习总是按一定的,可以预测的顺序来进行习得的。在监察假设中,有意识的学得,这包括知识或规则的学得,都只能起到“监察”的作用。然而监察要能发挥作用需要满足三个条件:一是充足的时间,学习者必须要有足够的实践才能有效地选择和运用语法规则。二是语言使用者需要把注意力集中在所用语言形式的正确性上,能正确的掌握规则。三是语言使用者必须已经具有所学语言的语法概念以及语言规则的知识。输入假设认为,在外语学习过程中,必须有足够的可理解性语言输入,这才有助于人们语言的习得。较强的动机和自信心以及较低的忧虑状态对语言习得来说是有利的。

四、英语经典电影的特点

英文电影本身就自带娱乐性和趣味性,引入英文电影能够在一定程度上改变课堂氛围,同时促进学生的思维围绕英文电影运转,使学生融入课堂的积极性和主动性有所提升。英语经典电影是信息技术发展的今天,大学英语教学可利用的优质资源。英语经典电影

有许多突出的优点:一,通过影片的欣赏和学习,有助于学生更深入地了解英语国家文化,提高跨文化交际能力,实现文化表现及传达。电影如同一本生动而且内容丰富的教科书,集人、影、物、响、光、色于一体,为学生提供了形象的情景,有助于增强学生对于语用环境的亲身感受。它有着文字无法比拟的优势,影片中的生动画面,一旦和现实生活中的某一生活场景相吻合,就会诱发大脑迅速做出积极的反应和强化记忆,自然形成语言的语感,激发学生的英语学习积极性。电影中涉及到的跨文化单词、句型、口语常用表达,还有词句与情感对应,动态对话等方面更直接多元化地理解,可以让没有条件接触外国环境的学生,不出国门或者在有限的学习资源下,也能学习到较为纯正的跨文化交际的知识及技能。在此基础上更纯正地体会英美文化中的社交、道德观念以及价值取向等内容,从而可以对英文文化更好认识。每一部影片都是该国文化历史和社会文化生活的反映,影片中理想的跨文化体验、认知以及学习环境,可以使学生对电影也是培养学生跨文化意识,全面提高学生跨文化交际能力的有效途径。

五、选择欣赏合适的英文原版电影

大学阶段是大学生形成正确“三观”的关键时期,每一部电影都会传达出具体的社会内容和思想,学生们能通过观看影片接收到的信息对他们性格塑造及价值观、人生观都会有一定的影响,培养他们积极、乐观、进取的人生态度。因此在大学英语教学中,教师所选择推荐给欣赏和学习的影片的主题与思想内容不是仅仅具有可观赏性,而应该是积极向上,充满正能量的。每一部电影本身所传达出的观念对于大学生的思想影响都是不容小觑。对于目前的英文原版电影,网络上类型繁多,且影片数量也比较大。在大学英语教学中要想把影片作为教学资源进行应用,首先是影片内容,方向和思想方面的选择:需要从大学生的心理及认知水平等角度作为出发点,对于电影内容进行充分审核和选择,挑选适当类型的电影。对于内容惊悚、恐怖及暴力类型的电影应当注意避免,以减少负能量影响。教师在使用前也需要根据教学目标的制定,进行合理地选择,同时结合教育教学实际需求。在对不同类型的英文电影进行选择过程中,还需要对英语主题、电影情节及电影中的情感等内容充分考虑,使学生的鉴赏能力、社交环境认知能力及交际礼仪差异的区分等方面都能够增强。其次是选择的影片,语言程度是学生能听懂的,需要先从较为简单、语速较慢的电影开始,由易到难,让学生慢慢适应,逐步提高。虽然英文经典电影能很好地给学生呈现一个全英语地道的语言环境。对于以汉语为母语的大学生来说,有些学生的英语水平普遍不高,如果选择语速过快的电影,就会让英语程度较差的学生因听不懂英语而直接看中文字幕,不仅达不到预期的教学效果,还会打击学生的英语学习积极性与学习自信。

六、英文原版影片在课堂中的应用

课堂上片段式讨论

在当前大学英语课程教学中,最常用也是普遍在实施的就是讨论式教学。这既能让学生摆脱注意力不集中的问题,也能让他们积极参与到课堂中。利用英文电影提高学生的英语能力,选择影片中的经典片段,进行课堂上的片段式讨论,这是学生和教师都比较能接受和出效果的一种教学方法。具体的方法可以是教师与学生分别对经典片段进行选择,根据教学需要选择教学资源,前提是教师和学生进行前期讨论和选择。其次,教师和学生各自完成相关的影片片段分析,在这一过程中教师可以先将片段的分析的基本取向及范围提出,也可以让学生自主实行片段分析,让学生分组实行讨论、研究以及编写与分析,并且需要将具体讨论结果写出。在这样的自主学习过程中,学生可以对相关的教学内容进行预习,也可以发现难点和重点。最后将准备的影片片段进行相互的讨论,实行扩展学习,构建以英文电影为基础的高效讨论方法,使学生对英文电影中的内容及文化元素更好的掌握及理解,实现学生文化素质水平的提升。

片段趣配音

由于大学英语课时有限,只靠课堂时间来达到教学效果是远远不够的。英语趣配音是融趣味性、知识性和实用性为一体的一种学习方式,将英语学习的视听说相结合。随着现代信息技术的发展,大学生都可以熟练地使用各类 app。英语的趣配音就是其中一个适合学习英语的 app 并且充分调动了大学生自主学习的能动性,让大学生主动成为自己学习中的主人。这一类趣配音的 app 中,有许多原声英语影片素材,大学生可以从中选择适合自己的材料。App 会智能地根据学生配音练习,为学生推荐适合级别的音频学习资源。这样不仅能帮助学生借助有效的学习策略进行学习,提升学生的英语表达能力,而且能逐步且有效地提高学生的艺术素养和自主学习的能力。

将这种现代技术运用到英语学习中,可以促进现代教学模式的改革。影片进行配音的应用方式有很多,最常用的就是学生在规定时间内,完成配音作品并及时提交给教师。教师根据学生上交作品中存在的生词和发音,以及总体完成情况布置下一步的任务。如教师或者同学间进行作品点评并记入平时成绩或对好的作品进行公开展示。当然也可以直接布置任务,让学生将配音作品分享到班级微信群中或者钉钉群里,教师看到作品后随时提供专业指导与帮助。甚至可以把此作品作为教学素材,在之后的教学活动中进行展示与讲解,并鼓励学生开展现场配音,进行更有挑战性的练习。

这里以一次具体的课堂操作为例:首先进行分组学习,每个小组选派一名学生介绍视频的关键信息,可以包括影片背景、情节和角色简介等。其次在课堂上播放原声影片,引导学生熟悉视频内容并做好相关准备;接下来开展配音环节的训练。课堂上教师可以针对每位学生的表现进行现场点评,并积极鼓励其他学生自由点评。利用配音 app,不仅能够在线上指导教学,还能在课堂上丰富教学形式。事实证明,英语趣配音能够有效激发学生的学习主动性和积极性,培养学生的自主学习能力。课堂配音的形式还能加强学生的沟通协作和创新创造能力,锻炼思辨思维,从多方面综合提高学生的英语学习技能与英语语言学习效果。

模仿经典影片,制作微电影

英语微电影的制作,具有趣味性和挑战性。同学组成学习小组,选择学习任务,施展独立思考、处理、解决问题的能力,完成具有挑战性的任务。学生在制作微电影之前,需要通过自主学习、队员讨论、请教教师等多种方式掌握所选教材,学习与本主题相关的语言知识及技能。现在的大学生都会利用先进的多媒体技术,在课外时间充分查阅大量资料,相互学习,共同协作完成。每个学生都可以参与其中,他们可以根据自己的特长进行有序分工:让自己成

为编剧、导演、演员或者翻译。在制作微电影中,大家充分发挥自身优势,与队友分工协作,人人都有机会展示自己的聪明才智,个个都很有成就感。要能展现出学生是课堂主体的身份,而教师只是管理者、示范者和监督者。根据课程要求,学生在选取经典影片后,经过反复欣赏和学习,模仿经典影片制作微电影。制作时,就能将与主题相关的语言以及掌握了的词汇、语法等语言知识进行反复的复习和运用。制作微电影只是学习经典影片的一部分,微电影作品展示也是英语学习中的重要步骤,其中包括微电影背景和制作过程介绍,微电影播放,形式是个人陈述、师生提问、答疑、辩论等,形式多样,气氛活跃。这些语言知识及技能在编写情节、背诵台词、情景演绎等实际使用过程中得到融会贯通,而且印象深刻。以微电影为产出成果的教学过程有效地拓展了外语交际能力,提高了语言学习的质量,实现了外语课堂教学向教室外的延伸。

七、利处

只有通过对学生进行良好的文化教育,让学生对英语国家的文化有一定的了解,才能够更好地提升英语的实际运用能力。而电影本身就具备一定的文化背景。英语电影在语言表达上相对比较规范,从演员的选择和配音演员的安排,甚至到台词的设计编排都是经过思考和审核的,发音相对规范。英语电影作为一种推向广大观众的影视资源,是学习英语相对规范和合理的资源。这有助于学生找到正确的版本或者是范本来练习发音。其次英语电影是具有一定背景和故事情节的,在情节中展现人物关系和人物特征,所以在影片中,电影中的角色是千差万别、形形色色的,不同的角色所表达的方式或者语气也是不一样的,比较具有身份色彩、性格色彩等。特定的场景以及在展现不同人物个性的时候,都会对语言表达发生变化。例如在表现人物生气的时候,内心是比较气愤和消极的,那么语音语调就会比较沉郁,在表达高兴的时候,语音语调就是上扬的。因此,学生通过英语电影,也能够掌握到在用英语进行表达的时候该如何来调节和展现自己的情绪。学生通过英语电影中的这种个性化表达方式,从一定程度上改变中国式英语的发音习惯,能够使自己所说的英语更加地道。将英文电影引入到大学英语课堂,能够进一步促进学生对这些英美文化的吸收。

结束语

英文经典电影是不可多得的语言学习素材,它可以让不同角度审视不同社会背景下的人文差异,这不仅能让学生在轻松愉快的氛围中学习外语,扩大学生的视野,也有利于激发学生学习兴趣与热情。无论是从社会文化知识普及的层面,还是从电影欣赏水平和分析能力提升的层面,这一方法和手段都为英语学习提供了一个理想的选择。

参考文献:

- [1]陈苗. 探索英语电影在大学英语教学方面的价值[J]. 知识经济, 2015(7): 133.
- [2]缪惠莲. 大学英语影视教学中的跨文化意识渗透策略[J]. 英语广场, 2018(3): 126—127.
- [3]宋妙辉. 影视辅助英语文化教学“输入输出”[J]. 外语教学与研究, 2011(2)
- [4]尹晓云. 论原声英语电影对大学英语的教育学意义[J]. 牡丹江教育学院学报, 2009(6): 125—126.
- [5]张菊芳. 英语电影教学在大学英语课堂上的应用价值探索[J]. 疯狂英语(教师版), 2013(2): 47—49, 56.
- [6]朱海青. 论英文电影在大学英语教学中的价值[J]. 内蒙古财经学院学报(综合版), 2012, 10(5): 82—84.
- [7]周海燕. 论外国电影赏析的文化渗透作用[J]. 电影文学, 2012(3): 161—162.